

Jesús Díaz García (Ed.)

ACTAS DEL II CONGRESO DE FONÉTICA EXPERIMENTAL

Sevilla, 5, 6 y 7 de Marzo de 2001



UNIVERSIDAD
de SEVILLA



Dorta, Josefa y Torres, María I. (2002): “Comportamiento tonal en la coordinación: conexión aditiva vs. adversativa”, en Jesús Díaz García (ed): *Actas del II Congreso de Fonética Experimental*, Sevilla, Universidad de Sevilla, pp. 147-151.

Jesús Díaz García (Ed.)

**ACTAS DEL II CONGRESO DE FONÉTICA
EXPERIMENTAL**

**PROCEEDINGS OF THE II CONGRESS OF
EXPERIMENTAL PHONETICS**

Sevilla 5, 6 y 7 de marzo de 2001

Marina Barrio, M. Heliadora Cuenca, Jesús Díaz V., Luis F. Rodríguez,
José A. Vidal (Eds. Lit.)



UNIVERSIDAD
de SEVILLA

Primera edición. 2002

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del Copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamos públicos.

©2002: de los textos, los autores

©2002: de la edición, Laboratorio de Fonética. Facultad de Filología. Universidad de Sevilla

I.S.B.N.: 84-607-4812-X
D.L.: SE-3926-2002

Imprime: Minerva. Artes Gráficas. Tfno.: 954 22 39 44

COMITÉ ORGANIZADOR

Director:

Jesús Díaz García.
Dpto. Lengua Inglesa. Universidad de Sevilla

Secretario:

José Agustín Vidal Domínguez.
Dpto. Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura. Universidad de Sevilla

Co-organizadores:

María Heliadora Cuenca Villarín
Dpto. Lengua Inglesa. Universidad de Sevilla
Marina M. Barrio Parra
Laboratorio de Fonética. Universidad de Sevilla

Entidades colaboradoras:

Ministerio de Educación y Cultura
Universidad de Sevilla:
Facultad de Filología
Servicio de Extensión Cultural y Relaciones Institucionales.
Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación.
Secretariado de Recursos Audiovisuales y Nuevas Tecnologías.
Banco Central Hispano
Turismo de Sevilla

ÍNDICE

	Pág.
PRESENTACIÓN	9
ABSTRACTS OF INVITED SPEAKERS	11
ABSTRACTS OF ORAL PRESENTATION	15
CONFERENCIAS INVITADAS	33
<i>Aproximación a una fonética no discreta</i> Eugenio Martínez Celdrán	35
<i>The Time Dimension of Speech</i> Peter Roach	49
<i>Información prosódica y acentual para el reconocimiento automático del habla</i> Antonio J. Rubio Ayuso y Diego H. Milone	56
<i>Acentos tonales en discursos</i> Guillermo A. Toledo	78
COMUNICACIONES	89
<i>Sobre la relación entre acento y entonación: Observaciones metodológicas</i> M. Cruz Amorós y Antonio Pamies	91
<i>Language Differences in the Use of Fundamental Frequency</i> Silvia Carmen Barreiro	96
<i>Compensación temporal en los elementos del ataque silábico</i> Beatriz Blecua	101
<i>Prosodic features finish off ill-formed French utterances, Don't they?</i> Georges Boulakia, Henri-José Deulofeu y Philippe Martin	107
<i>Estudio acústico-perceptivo de los mecanismos prosódicos de desambiguación en español</i> Cristina Buenafuentes, Natalia Madrigal e Isabel Ortín	113
<i>Patrones melódicos de la entonación interrogativa del español en habla espontánea</i> Fco. José Cantero, M ^a Amalia De Araújo, Yen-Hui Liu, Yen-Kuan Wu, Anne Zanatta	118

<i>Phonetic similarity and acoustic cue reliance in the perception of a second language contrast</i> Juli Cebrian	124
<i>Análisis experimental de la isocronía acentual en inglés en un corpus de prosa leída</i> María Heliódora Cuenca	129
<i>Estudio sobre la producción de formas débiles del inglés en hablantes no-nativos</i> Jesús Díaz V., Arantxa López, Luis Fernando Rodríguez	137
<i>Interacción de rasgos gramaticales, semánticos, pragmáticos y prosódicos en las oraciones condicionales</i> Josefa Dorta y Beatriz Hernández	142
<i>Comportamiento tonal en la coordinación: conexión aditiva vs adversativa</i> Josefa Dorta y María I. Torres	147
<i>Aplicación de redes neuronales para la evaluación automática del nivel fónico del euskara: presentación del proyecto ARNEFE</i> Ana Elejabeitia, Alexander Iribar y Rosa Miren Pagola	152
<i>La duración como correlato acústico del acento en dialectos de acento tonal del euskera</i> Gorka Elordieta y José Ignacio Hualde	156
<i>Una experiencia en reconocimiento automático de tipos de unidades melódicas a partir de su perfil de entonación</i> David Escudero y Valentín Cardeñoso	161
<i>Análisis acústico de la sonoridad de /k/ en posición de coda silábica</i> Sandra Faginas	167
<i>La dentalización de las alveolares en catalán</i> Ana Ma. Fernández y Josefina Carrera	173
<i>Taxonomía autosegmental en la entonación del español peninsular</i> Ana Ma. Fernández, Eugenio Martínez Celdrán, Valeria Salcioli, Guillermo Toledo y Joan Castellví	180
<i>Percepción de la fonética italiana en hispanohablantes y principales errores articulatorios del italiano aplicado al canto</i> Ana Isabel Fernández y Concepción Turina	187

<i>Patrones melódicos de la entonación interrogativa del catalán en habla espontánea</i>	192
Dolors Font, Anna Canals, Glòria Ester, Adoración Hermoso y Francisco J. Cantero	
<i>A study of foreign accent in Spanish and Catalan speakers' production of English words: preliminary evidence</i>	198
Natalia Fullana and Ian R.A. MacKay	
<i>La influencia del factor edad en la percepción de vocales y diptongos ingleses</i>	204
Patxi Gallardo, María Luisa García y Jasone Cenoz	
<i>Laverca: diccionario de verbos gallegos con voz sintetizada</i>	209
Manuel González	
<i>El subsistema "arcaico" de las fricativas dentoalveolares del gallego, una reliquia en vías de extinción</i>	215
Manuel González, María Vallejo, Luis Antonio Juncal y Esteban Folgar	
<i>Rasgos distintivos para la percepción de /f/b, T/d, x/g: ¿Tensión, estridencia o sonoridad?</i>	220
Gemma Herrero y Alberto Supiot	
<i>Algunos factores de variación vocálica</i>	226
Alexander Iribar e Itziar Túrrez	
<i>Confirmar fonéticamente lo sospechado fonológicamente</i>	231
O. Jauregi y M. L. Oñederra	
<i>La entonación prelingüística del español hablado por taiwaneses: establecimiento de un corpus</i>	238
Yen Hui Liu y Fco. José Cantero	
<i>Análisis de los rasgos prosódicos en un sistema de diálogo</i>	243
Teresa López	
<i>Estudio contrastivo de la aspiración fuerte en consonantes oclusivas: inglés – castellano</i>	254
Teresa López y Luis Fernando Rodríguez	
<i>Discriminación auditiva de los rasgos distintivos acústicos en palabras aisladas: oídos normales y patológicos</i>	258
Victoria Marrero y Yolanda Martín	

<i>Realización de grupos consonánticos en el español de Madrid, Salamanca, León, Granada y Sevilla</i> Alicia Ortega	267
<i>Umbral tonales en español peninsular</i> Antonio Pamies, Ana M ^a Fernández, Eugenio Martínez Celdrán, Alicia Ortega y M ^a Cruz Amorós	272
<i>Modelado de los candidatos seleccionados por un reconocedor de voz mediante técnicas de análisis gramatical</i> Guillermo Pérez, Teresa López y J. F. Quesada	279
<i>Síntesis de vocales a partir del método de identificación basado en las frecuencias relativas de los intervalos F0~F1, F1~F2 y F2~F3.</i> Silvia Planas	286
<i>Entonación dialectal catalana: la interrogación absoluta neutra en catalán central y en tortosino</i> Miquel Àngel Pradilla y Pilar Prieto	291
<i>Estudio de los glissandos en la entonación estándar del español peninsular.</i> José Ignacio Puebla	296
<i>Acerca de la estructura prosódica del texto: finales de enunciado en gallego</i> Xosé L. Regueira	301
<i>Acento secundario y complejidad morfológica</i> Montserrat Riera, Antonio Ríos, Carme de la Mota, Carme Carbó y María Machuca.	307
<i>An articulatory phonology analysis of consonantal reduction</i> Joaquín Romero	313
<i>Tiempo y tono en español peninsular</i> Guillermo Toledo, Ana M. Fernández, Lourdes Romera, Alicia Ortega y José Matas	318
<i>Realizaciones fonéticas del francés cantado: la liaison</i> Carmen Torreblanca	324
<i>Quantifying relative formant intensity variations for english diphthongs in short strings using Avaaz's CSRE 45</i> Brian Worsfold	331

COMPORTAMIENTO TONAL EN LA COORDINACIÓN: CONEXIÓN ADITIVA VS ADVERSATIVA

Josefa Dorta Luis y María I. Torres Álvarez
Instituto de Lingüística "Andrés Bello". Universidad de La Laguna

1. INTRODUCCIÓN

Según Navarro Tomás, en las coordinaciones copulativas "la primera proposición termina uniformemente con anticadencia"; en las adversativas, por el contrario, excepto en casos de énfasis, dicha proposición termina con semicadencia "como signo de enlace de segundo grado" [Navarro Tomás 1974: 85-86]. Las conjunciones coordinantes *y* y *pero* son consideradas, por otra parte, los marcadores o conectores discursivos más evidentes y desempeñan las funciones de conexión *aditiva* y *adversativa*, respectivamente [Mederos 1988: 217 y 236; Portolés 1998: 51].

2. OBJETIVOS

Consideramos que los dos miembros del discurso conectados por *y* y *pero* están asociados a dos contornos melódicos gracias a la evolución a lo largo del tiempo de la frecuencia fundamental (F0). Ambos contornos pueden estar delimitados por pausa (grupos fónicos) o no (grupos de entonación) [Quilis 1993: 418-419]. Nuestro objetivo ha sido investigar la relación, en términos de *reajuste tonal*, que se establece entre dichos contornos, formen grupos fónicos o de entonación.

Tal como han demostrado estudios precedentes -véase para el español Garrido Almiñana [1999]- el reajuste de la frecuencia fundamental (*F0 reset*) implica que cuando se inicia un nuevo contorno melódico, la F0 experimenta una subida global en relación con la altura de la F0 del final del contorno precedente y, por tanto, comienza una nueva declinación. La diferencia de F0 entre el final de la primera declinación y el inicio de la segunda es lo que se conoce como *nivel de reajuste*. Cuando se da el reajuste de la F0, interesa determinar, asimismo, el *tipo de reajuste* teniendo en cuenta los inicios de los contornos melódicos enlazados: si el inicio del segundo no supera el del primero se habla de *reajuste parcial*; si sucede lo contrario se habla de *reajuste total* [Garrido Almiñana 1999: 234]. En relación con todo ello, se ha señalado para el danés una relación entre el reajuste de la F0 y la estructura sintáctica del enunciado, de manera que se ha visto un mayor nivel de reajuste entre una sucesión de oraciones declarativas independientes que entre cláusulas coordinadas [Grønnum Thorsen 1985: 1208]. En español, Garrido Almiñana concluye que "parece cierto que algunos límites sintácticos -especialmente los finales de elemento parentético o de elemento explicativo- favorecen niveles de reajuste más altos, así como la aparición de reajustes totales" [1999: 239]; reconoce, no obstante, que es preciso realizar más estudios sobre el tema.

Por último, se puede concluir que si bien el reajuste no es una clara marca delimitadora de los dos grupos fónicos o de entonación conectados por *y* y por *pero*, sí lo es la bajada global sistemática que experimenta la F0 al iniciarse el segundo contorno en relación con el final del primero. Lo más frecuente es que dicha bajada sea de -3 semitonos y más esporádicamente de -2 ó -4 semitonos; el valor de -5 semitonos fue muy esporádico y sólo se registró en la línea de altura tonal (R2) de los grupos de entonación de *pero*.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- COOPER, W. E. and SORENSEN, J. M. (1981): *Fundamental frequency in sentence production*. New York: Springer.
- GARRIDO ALMIÑANA, J. M. (1999): "El reajuste de F0 como marca fonética de límite entre unidades entonativas: un estudio experimental", en *Actes del I Congrés de Fonètica experimental*. Tarragona-Barcelona: Universitat Rovira I Virgili-Universitat de Barcelona, pp. 233-239.
- GRØNNUM THORSEN, N. (1985): "Intonation and Text in Standard Danish", *Journal of the Acoustical Society of America*, 77 (3), pp.1205-1216.
- MEDEROS MARTÍN, H. (1988): *Procedimientos de cohesión en el español actual*. Santa Cruz de Tenerife: Excmo. Cabildo Insular de Tenerife.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1974): *Manual de entonación española*. Madrid: Guadarrama.
- PORTOLÉS, J. (1998): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.
- QUILIS, A. (1993): *Tratado de fonología y fonética españolas*. Madrid: Gredos.
- RIETVELD, A. Y C. GUSSENHOVEN (1985): "On the relation between pitch excursion size and prominence", en *Journal of Phonetics*, 13: 299-308.